

1

Lide pou moun kenbe nan tèt yo apre yo fin fè ti pale sa a.

Di li tanzantan pandan ti pale a e nan fen deba a:

BAY FANM KI SIBI VYOLANS YO SIPÒ. PA FÈ YO WONT. PA RETE BOUCH PE.

Kesyon pou poze pou lanse deba a:

- Èske fanm ki sibi vyolans yo pa bezwen sipò?
- M kwè, piti piti, mantalite moun yo koumanse chanje nan kominote nou an. Kounye a, m plis tande y ap di vyolans sou fanm se yon bagay ki pa bon. E nou menm, sa nou konn tande?

Kèk pwèn ki ta dwe soti nan ti pale a:

(Li pi bon si se nan bouch moun ki ap debat yo pwèn sa yo soti.)

- Vyolans sou fanm se yon bagay ki rive tout tan, nan pi fò kominote yo, men anpil fanm santi fòk yo kache li, poutèt yo p ap jwenn okenn sipò.
- Tout fanm pa bezwen menm kalite sipò. Men nou ka kòmanse di fanm yo: Mwen la pou ou, nou la pou ou. Ou pa pou kont ou. Se pa fèt ou.
- Lè nou pa fè anyen pou vyolans sou fanm k ap fèt nan kominote a, nou ogmante lapèn ak soufrans fanm yo. Se pou nou menm, zanmi ak vwazen, mete tèt nou ansanm pou nou kapab ede fanm yo jwenn lapè yo.
- Si nou pa pale ak fanm k ap sibi vyolans yo, y ap kontinye santi yo wont. Men, se pa yo menm ki ta dwe wont!
- Nou ka ofri sipò nou bay nenpòt moun nan kominote a, menm si se pa yon moun nou konnen byen.

Dènye Mo pou Fèmen Deba a:

Mèsi pou ti pale a! Fòk nou fè menm ti pale sa a ak lòt moun. Fòk nou gaye pawòl la pou tout moun kapab konnen fanm k ap sibi vyolans yo bezwen sipò nou. Ak ki lòt moun nou ka pale ankò?

Ti Pale

Sipò



Si w bezwen plis ransèyman sou *SASA!*, kontakte nou: Repanse Pouvwa (509) 3617 1815 • annanpechevyolans@gmail.com • Beyond Borders (011) 202 686 2088 • www.beyondborders.net
Pou vèsyon orijinal *SASA!* ann Angle: www.raisingvoices.org/sasa

Tèks sa a, se yon adaptasyon vèsyon orijinal *SASA!* Raising Voices ak ilistrasyon atis Marco Tibasima.

Se yon ekip Repanse Pouvwa/Beyond Borders avèk atis Chevelin Pierre plis gratis EducaVision ki reyalize adaptasyon an pou Ayiti.

SASA!

An n aspeche vyolans sou fann ak enfòmasyon VIH/SIDA

2

Lide pou moun kenbe nan tèt yo apre yo fin fè ti pale sa a.

Di li tanzantan pandan ti pale a e nan fen deba a:

KOUMAN NOU KAPAB ANKOURAJE GASON K AP FÈ VYOLANS YO PATISIPE NAN MOUVMAN *SASA!*

Kesyon pou poze pou lanse deba a:

- Nou konnen gen vyolans k ap fèt lakay nou. Menm lè nou ankouraje youn lòt pou nou pale ak fanm yo sou sa, m panse fòk nou pale ak gason yo tou, sitou sila yo k ap fè vyolans. Kisa nou panse?
- Kèkfwa, li sanble yon ti jan difisil pou nou pale de vyolans ak gason yo, sitou gason nou konnen k ap fè vyolans yo. Men si nou pa pale ak yo, kouman vyolans lan ap fè sispann?
- Si gen yon gason nou konnen k ap fè vyolans lakay li, epi nou pa di li anyen, lè sa a, èske se pa di nou di li sa l ap fè a bon?

Kèk pwèn ki ta dwe soti nan ti pale a:

(Li pi bon si se nan bouch moun ki ap debat yo pwèn sa yo soti.)

- Anpil gason ki fè vyolans pa kwè gen lòt jan yo te ka aji ak madanm yo, oubyen menaj yo. Nou gen responsablite pou ede gason ki vle chanje yo epi ba yo sipò nou.
- Fòk nou pale ak gason sou avantaj sa genyen lè yo pa fè vyolans, yon jan pou montre yo kouman bagay yo ap vin pi bon nan fanmi yo ak relasyon yo lè pa gen vyolans.
- Souvan, gason bay sa lòt gason di yo enpòtans. Nou kapab pote chanjman si gason ki pa kwè nan vyolans pale ak gason k ap fè vyolans.

Dènye Mo pou Fèmen Deba a:

Mèsi pou ti pale a! Fòk nou fè menm ti pale sa a ak lòt moun. Fòk nou gaye pawòl la pou tout moun kapab konnen fòk gason jwenn sipò tou nan jefò n ap fè pou kwape vyolans sou fanm. Ak ki lòt moun nou ka pale ankò?

Ti Pale

Sipò



Si w bezwen plis ransèyman sou SASA!, kontakte nou: Repanse Pouvwa (509) 3617 1815 •
annanpechevyolans@gmail.com • Beyond Borders (011) 202 686 2088 • www.beyondborders.net
Pou vèsyon orijinal SASA! ann Angle: www.raisingvoices.org/sasa

Tèks sa a, se yon adaptasyon vèsyon orijinal SASA! Raising Voices ak ilistrasyon atis Marco Tibasima.
Se yon ekip Repanse Pouvwa/Beyond Borders avèk atis Chevelin Pierre plis grafis EducaVision ki reyalize adaptasyon an pou Ayiti.

SASA!

An n aspeche vyolans sou fanm ak enfèksyon VIH/SIDA

3

Lide pou moun kenbe nan tèt yo apre yo fin fè ti pale sa a.

Di li tanzantan pandan ti pale a e nan fen deba a:

KOUMAN POU NOU PALE AK FANM KI GEN VIH/SIDA SOU JAN YO KAPAB JWENN PWOTEKSYON KONT VYOLANS NAN MEN KOMINOTE A.

Kesyon pou poze pou lanse deba a:

- Si yon zanmi fi w ta di w li gen VIH/SIDA, èske ou t ap mande li si li santi li an sekirite lakay li?
- Alèkile, gen anpil fanm ki gen tès VIH/SIDA yo ki pozitif, men apre tès sa a, souvan yo konn sibi vyolans. Èske nou te konn sa?

Kèk pwèn ki ta dwe soti nan ti pale a:

(Li pi bon si se nan bouch moun ki ap debat yo pwèn sa yo soti.)

- Fanm ki gen VIH/SIDA, gen anpil chans pou yo sibi vyolans nan men mari oubyen menaj yo.
- Fòk nou bay fanm ki gen VIH/SIDA yo sipò nou pou yo kapab jwenn pwoteksyon lè yo di moun rezilta tès yo.
- Lè fanm ki gen VIH/SIDA yo sibi vyolans, sa lakòz plis dega sou sante fizik yo ak sante emosyonèl yo.
- Gen kèk fanm k ap viv ak VIH/SIDA ki pa jwenn enfòmasyon, ni medikaman, oubyen sipò, poutèt vyolans y ap sibi.

Dènye Mo pou Fèmen Deba a:

Mèsi pou ti pale a! Fòk nou fè menm ti pale sa a ak lòt moun. Fòk nou gaye pawòl la pou tout moun kapab konnen li enpòtan pou pale ak fanm ki gen VIH/SIDA yo sou jan pou yo jwenn pwoteksyon nan men kominote a kont vyolans ki ka fèt sou yo. Ak ki lòt moun nou ka pale ankò?

Ti Pale

Sipò



Si w bezwen plis ransèyman sou *SASA!*, kontakte nou: Repanse Pouvwa (509) 3617 1815 •
annanpechevyolans@gmail.com • Beyond Borders (011) 202 686 2088 • www.beyondborders.net
Pou vèsyon orijinal *SASA!* ann Angle: www.raisingvoices.org/sasa

Tèks sa a, se yon adaptasyon vèsyon orijinal *SASA!* Raising Voices ak ilustrasyon atis Marco Tibasima.

Se yon ekip Repanse Pouvwa/Beyond Borders avèk atis Chevelin Pierre plis gratis EducaVision ki reyalize adaptasyon an pou Ayiti.

SASA!

An n anpeche vyolans sou fann ak enfòmasyon VIH/SIDA

4

Lide pou moun kenbe nan tèt yo apre yo fin fè ti pale sa a.

Di li tanzantan pandan ti pale a e nan fen deba a:

**FÒK NOU METE MEN NAN LIT KONT VYOLANS SOU
FANM, EPI POTE KOLE AK MOUN KI DEJA ANGAJE.**

Kesyon pou poze pou lanse deba a:

- Souvan, m konn vle pale ak lòt moun sou vyolans ak VIH/SIDA, men m santi m jennen. Mwen gen anpil admirasyon pou moun ki gen kran pou defann kòz la.
- Kwape vyolans ak VIH/SIDA se pa yon ti zafè. Kisa 2-3 grenn moun ka itil?

Kèk pwèn ki ta dwe soti nan ti pale a:

(Li pi bon si se nan bouch moun ki ap debat yo pwèn sa yo soti.)

- Nou kapab mete fòs nou ansanm ak lòt moun k ap defann kòz la. Ansanm, n ap gen plis fòs pou kwape vyolans sou fanm ak VIH/SIDA.
- Pou nou elaji jefò k ap fèt pou kwape vyolans sou fanm, nou kapab pote kole ak fanm k ap sibi vyolans, e k ap viv ak VIH/SIDA. Sa ka pa fasil pou fèt, men se yon gwo sipò an plis n ap pote pou moun ki deja nan batay la.
- Sila nan mitan nou yo ki dispoze pote kole, epi ki pa vle rete sou silans yo, bezwen sipò tou. Kouman nou ka fè pou jwenn lòt moun pou ba nou sipò?
- Fanmi ak kominote, se de bagay ki enpòtan anpil pou mwen. Lè mwen wè lòt moun ap travay pou fè fanmi nou yo vin pi djanm, mwen fè yo konnen sa fè m plezi, epi mwen di yo mèsi!

Dènye Mo pou Fèmen Deba a:

Mèsi pou ti pale a! Fòk nou fè menm ti pale sa a ak lòt moun. Fòk nou gaye pawòl la sou pote kole ak jefò k ap fèt pou kwape vyolans sou fanm ak VIH/SIDA, epi sou moun k ap mennen batay la. Ak ki lòt moun nou ka pale ankò?

Ti Pale

Sipò



Si w bezwen plis ransèyman sou *SASA!*, kontakte nou: Repanse Pouvwa (509) 3617 1815 •
annanpechevyolans@gmail.com • Beyond Borders (011) 202 686 2088 • www.beyondborders.net
Pou vèsyon orijinal *SASA!* ann Angle: www.raisingvoices.org/sasa

Tèks sa a, se yon adaptasyon vèsyon orijinal *SASA!* Raising Voices ak ilistrasyon atis Marco Tibasima.

Se yon ekip Repanse Pouvwa/Beyond Borders avèk atis Chevelin Pierre plis grafis EducaVision ki reyalize adaptasyon an pou Ayiti.

SASA!

An n aspeche vyolans sou fanm ak enfèksyon VIH/SIDA

5

Lide pou moun kenbe nan tèt yo apre yo fin fè ti pale sa a.

Di li tanzantan pandan ti pale a e nan fen deba a:

**YON SÈL DWÈT PA MANJE KALALOU! FÒK NOU METE
TÈT NOU ANSANM POU NOU BAY YOUN LÒT SIPÒ
NAN ANGAJMAN NOU POU KWAPE VYOLANS.**

Kesyon pou poze pou lanse deba a:

- M kwè fanm ak gason nan kominote nou an bezwen bay youn lòt sipò pou yo kapab bati relasyon ki pa gen vyolans. Kisa nou panse?
- Chak jou, gen pliplis moun k ap pran angajman pou yo elimine vyolans lakay yo, e kote y ap travay la. Mwen menm tou m vle sa, men mwen pa konn kote pou m kòmanse. Èske nou gen kèk lide?

Kèk pwèn ki ta dwe soti nan ti pale a:

(Li pi bon si se nan bouch moun ki ap debat yo pwèn sa yo soti.)

- Mari, madanm, menaj, vwazen ak fanmi kapab bay youn lòt sipò nan jèfò y ap fè pou viv san vyolans.
- Mete ansanm ak zanmi nou yo, epi kòmanse pale sou kijan kapab gen egalite nan yon relasyon. Konvèsasyon sa a pa fouti raz!
- Annou kòmanse nan pwòp relasyon nou ansanm ak mari/madanm nou, oubyen menaj nou: annou mete respè total, epi annou pataje pouvwa egalego ak moun ki ansanm avèk nou.
- Nou chak gen talan pa nou ak kapasite pa nou ki ap itil nan pote kole pou yon lavi san vyolans. Genyen kèk nan nou ki bon nan kominikasyon, gen lòt ki konn tandè lòt moun byen, gen kèk nan nou ki gen yon fòmasyon espesyal. Ki kapasite ou menm ou genyen ki ta kapab itil?

Dènye Mo pou Fèmen Deba a:

Mèsi pou ti pale a! Fòk nou fè menm ti pale sa a ak lòt moun. Fòk nou gaye pawòl la pou tout moun kapab konnen nou kapab mete fòs nou ansanm pou bay youn lòt sipò pou pran angajman pou kwape vyolans sou fanm. Ak ki lòt moun nou ka pale ankò?

Ti Pale

Sipò



Si w bezwen plis ransèyman sou *SASA!*, kontakte nou: Repanse Pouvwa (509) 3617 1815 •
annanpechevyolans@gmail.com • Beyond Borders (011) 202 686 2088 • www.beyondborders.net
Pou vèsyon orijinal *SASA!* ann Angle: www.raisingvoices.org/sasa

Tèks sa a, se yon adaptasyon vèsyon orijinal *SASA!* Raising Voices ak ilustrasyon atis Marco Tibasima.
Se yon ekip Repanse Pouvwa/Beyond Borders avèk atis Chevelin Pierre plis gratis EducaVision ki reyalize adaptasyon an pou Ayiti.

SASA!

An n anpeche vyolans sou fanm ak enfòmasyon VIH/SIDA